

**澳門特別行政區****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 70/2010 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 70/2010**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第69/2007號行政長官批示第六款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 69/2007, o Chefe do Executivo manda:

一、委任公共服務評審委員會成員及其代任人如下：

1. São nomeados membros da Comissão de Avaliação dos Serviços Públicos, e respectivos substitutos, os seguintes indivíduos:

(一) 澳門大學正選代表：林明基

1) Representante da Universidade de Macau, efectivo: Lam Ming Ki Newman,

澳門大學代表的代任人：余永逸；

Representante da Universidade de Macau, substituto: Yu Wing Yat;

(二) 澳門理工學院正選代表：吳紹宏

2) Representante do Instituto Politécnico de Macau, efectivo: Ng Sio Wang,

澳門理工學院代表的代任人：呂開顏；

Representante do Instituto Politécnico de Macau, substituto: Loi Hoi Ngan;

(三) 澳門旅遊學院正選代表：高紅

3) Representante do Instituto de Formação Turística, efectivo: Gao Hong,

澳門旅遊學院代表的代任人：唐繼宗；

Representante do Instituto de Formação Turística, substituto: Tong Kai Chung;

(四) 澳門生產力暨科技轉移中心正選代表：Helena Lei

4) Representante do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, efectivo: Helena Lei,

澳門生產力暨科技轉移中心代表的代任人：Kuan Chan,

Representante do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, substituto: Kuan Chan, Victoria Alexa.

Victoria Alexa。

二、上述人士的任期為三年。

2. A duração do mandato é de 3 anos.

三、本批示自公佈翌日起生效。

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一零年三月十六日

16 de Março de 2010.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 71/2010 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 71/2010**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第15/2009號法律第十三條第一款及第二款，以及第63/2008號行政長官批示的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 13.º da Lei n.º 15/2009, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 63/2008, o Chefe do Executivo manda:

一、指定楊寶儀以臨時代理方式全職執行上海世界博覽會澳門籌備辦公室主任的職務，由二零一零年三月二十六日起至二零一一年三月十七日止。

1. É designada Ieong Pou Yee para exercer interinamente as funções de coordenadora do Gabinete Preparatório para a Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai, em regime de exclusividade, a partir de 26 de Março de 2010 até 17 de Março de 2011.